

EN – USER MANUAL.....	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA.....	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO.....	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	5
ES – MANUAL DE USUARIO	5
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	6
HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	6
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	7
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO.....	7
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	7
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	8
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА.....	8
DK – BRUGERMANUAL	9
FI – KÄYTTÖOHJE	9
SE – ANVÄNDARMANUAL	10
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	10
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	11
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	11
EE – KASUTAJAJUHEND.....	11
TR – KULLANIM KILAVUZU	12

EN – USER MANUAL

Use for: This product cleans, refreshes, removes stains and food leftovers in refrigerators and freezers.

How to use: Before using this product empty the refrigerator completely from any food. Turn the spray nozzle towards the dirty surface. Spray the surface to be cleaned and wipe it dry. Then wipe with a cloth dampened in clean water and wipe it dry again. It is recommended to clean the refrigerator once a month. The manufacturer is not liable for any damages or losses resulting from improper use of the product. Expiration date: 5 years from date of manufacture indicated on the package.

Warning: Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wash hands and exposed parts of the body thoroughly after handling. Wear eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container to according to applicable regulations. Composition: Contains reaction mass of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). May produce an allergic reaction. **Composition according to (EC) No 648/2004, as amended:** <5 % anionic surfactants, <5 % amphoteric surfactants, preservatives (methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, 2-bromo-2-nitropropane-1,3-diol).



CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Použití: Tento přípravek čistí, osvěžuje, odstraňuje skvrny a zbytky potravin z chladniček a mrazniček.

Návod k použití: Před použitím přípravku zcela vyprázdněte chladničku od všech potravin. Natočte trysku směrem ke znečištěnému povrchu. Nastříkejte na čistou plochu a otřete do sucha. Poté otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě a znovu osušte. Doporučuje se čistit chladničku jednou měsíčně. Výrobce nenese odpovědnost za škody nebo ztráty způsobené nesprávným použitím přípravku. Doba použitelnosti: 5 let od data výroby uvedeného na obalu.

Upozornění: Způsobuje vážné podráždění očí. V případě potřeby lékařské pomoci mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce a všechny zasažené části těla. Používejte ochranu očí. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Opatrně vyplachujte vodou několik minut. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.



Zneškodněte obsah/obal v souladu s platnými předpisy.

Složení: Obsahuje reakční směs 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on a 2-methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Může vyvolat alergickou reakci. Složení dle Nařízení (ES) č. 648/2004, ve znění pozdějších předpisů: <5 % aniontové povrchově aktivní látky, <5 % amfoterní povrchově aktivní látky, konzervanty (methylchlorisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol).

SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Použitie: Tento produkt čistí, osviežuje, odstraňuje škvrny a zvyšky potravín v chladničkách a mrazničkách.

Ako používať: Pred použitím tohto produktu vyprázdnite chladničku a odstráňte z nej všetky potraviny. Nastavte rozprašovač trysky na znečistený povrch. Nastriekajte na povrch, ktorý chcete vyčistiť, a utrite do sucha. Potom utrite handričkou namočenou v čistej vode a znovu utrite do sucha. chladničku odporúčame čistiť raz za mesiac. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody alebo straty spôsobené nesprávnym používaním produktu. Doba spotreby: 5 rokov od dátumu výroby uvedeného na obale.

Upozornienie: Spósobuje vážne podráždzenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte po ruke obal výrobku alebo etiketu. Udržujte mimo dosahu detí. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky a odkryté časti tela. Používajte ochranné okuliare. V PRÍPADE ZAŠPIRENIA DO OČÍ: Opatrne vypláchnite vodou niekoľko minút. Ak sú kontaktné šošovky nasadené a dajú sa ľahko vybrať, vyberte ich. Pokračujte v vyplachovaní. Ak podráždzenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc. Obsah/obal zlikvidujte v súlade s platnými predpismi. Zloženie: Obsahuje reakčnú zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu (3:1). Môže vyvolať alergickú reakciu. **Zloženie podľa (ES) č. 648/2004 v znení zmien a doplnení:** <5 % aniónové povrchovo aktívne látky, <5 % amfotérne povrchovo aktívne látky, konzervačné látky (metylchlorizotiazolinón, metylizotiazolinón, 2-brom-2-nitropropán-1,3-diol).



PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przeznaczenie: Ten produkt czyści, odświeża, usuwa plamy i resztki jedzenia z lodówek i zamrażarek.

Sposób użycia: Przed użyciem produktu należy całkowicie opróżnić lodówkę z żywności. Skieruj dyszę rozpylającą w stronę zabrudzonej powierzchni. Spryskaj powierzchnię przeznaczoną do czyszczenia i wytrzeć do sucha. Następnie wytrzeć ściereczką zwilżoną czystą wodą i ponownie wytrzeć do sucha. zaleca się czyszczenie lodówki raz w miesiącu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji podanej na opakowaniu.

Ostrzeżenie: Powoduje poważne podrażnienie oczu. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza, należy mieć pod ręką pojemnik lub etykietę produktu. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po użyciu należy dokładnie umyć ręce i odsłonięte części ciała. Należy nosić okulary ochronne. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Zdjąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można je łatwo zdjąć. Kontynuować płukanie. W przypadku utrzymującego się podrażnienia oczu: zasięgnąć porady lekarza. Zawartość/pojemnik należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Skład: Zawiera mieszaninę reakcyjną 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1). Może wywołać reakcję alergiczną. **Skład zgodnie z (WE) nr 648/2004, z późniejszymi zmianami:** <5% anionowych środków powierzchniowo czynnych, <5% amfoterycznych środków powierzchniowo czynnych, konserwanty (chlorku metyloizotiazolinonu, metyloizotiazolinonu, 2-bromo-2-nitropropanu-1,3-diolu).



DE – BENUTZERHANDBUCH

Verwendungszweck: Dieses Produkt reinigt, erfrischt, entfernt Flecken und Speisereste in Kühlschränken und Gefriertruhen.

Anwendung: Entleeren Sie den Kühlschrank vor der Verwendung dieses Produkts vollständig von allen Lebensmitteln. Richten Sie die Sprühdüse auf die verschmutzte Oberfläche. Sprühen Sie die zu reinigende Oberfläche ein und wischen Sie sie trocken. Wischen Sie anschließend mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach und trocknen Sie die Oberfläche. es wird empfohlen, den Kühlschrank einmal im Monat zu reinigen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen. Verfallsdatum: 5 Jahre ab dem auf der Verpackung angegebenen Herstellungsdatum.

Warnhinweis: Verursacht schwere Augenreizungen. Bei Bedarf ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett bereithalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Hände und exponierte Körperteile nach der Handhabung gründlich waschen. Tragen Sie eine Schutzbrille. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen, falls vorhanden und leicht zu entfernen, herausnehmen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften



entsorgen. Zusammensetzung: Enthält eine Reaktionsmasse aus 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Zusammensetzung gemäß (EG) Nr. 648/2004 in der geänderten Fassung: <5 % anionische Tenside, <5 % amphotere Tenside, Konservierungsmittel (Methylchloroisothiazolinon, Methylisothiazolinon, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol).

FR – MANUEL D'UTILISATION

Utilisation Ce produit nettoie, rafraîchit, élimine les taches et les résidus alimentaires dans les réfrigérateurs et les congélateurs.

Mode d'emploi Avant d'utiliser ce produit, videz complètement le réfrigérateur de tout aliment. Ouvrez le vaporisateur et dirigez le jet vers la surface à nettoyer. Vaporisez la surface à nettoyer et essuyez-la. Essuyez ensuite avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez à nouveau. Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur une fois par mois. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes résultant d'une utilisation incorrecte du produit. Date de péremption : 5 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur l'emballage.

Avertissement : Provoque une sévère irritation des yeux. Si un avis médical est nécessaire, garder le récipient ou l'étiquette à portée de main. Tenir hors de portée des enfants. Se laver soigneusement les mains et les parties exposées du corps après manipulation. Porter un équipement de protection des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlevez les lentilles de contact si vous en portez et si vous pouvez le faire facilement. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur. Composition : contient un mélange réactionnel de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one et de 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). Peut provoquer une réaction allergique. **Composition selon le règlement (CE) n° 648/2004, tel que modifié :** <5 % de tensioactifs anioniques, <5 % de tensioactifs amphotères, conservateurs (méthylchloroisothiazolinone, méthylisothiazolinone, 2-bromo-2-nitropropane-1,3-diol).



IT – MANUALE D'USO

Utilizzo: Questo prodotto pulisce, rinfresca, rimuove le macchie e i residui di cibo dai frigoriferi e dai congelatori.

Modalità d'uso: Prima di utilizzare questo prodotto, svuotare completamente il frigorifero da qualsiasi alimento. Ruotare l'ugello spray verso la superficie sporca. Spruzzare la superficie da pulire e asciugarla. Quindi pulire con un panno inumidito con acqua pulita e asciugare nuovamente. Si consiglia di pulire il frigorifero una volta al mese. Il produttore non è responsabile per eventuali danni o perdite derivanti da un uso improprio del prodotto. Data di scadenza: 5 anni dalla data di produzione indicata sulla confezione.

Avvertenza: Provoca grave irritazione oculare. Se è necessario consultare un medico, tenere a portata di mano il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare accuratamente le mani e le parti del corpo esposte dopo l'uso. Indossare protezioni per gli occhi. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Togliere le lenti a contatto, se presenti e facili da rimuovere.

Continuare a sciacquare. Se l'irritazione oculare persiste: consultare un medico.

Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle normative vigenti.

Composizione: contiene una miscela reattiva di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1). Può provocare una reazione allergica. **Composizione secondo il regolamento (CE) n. 648/2004, come modificato:** <5 % tensioattivi anionici, <5 % tensioattivi anfoteri, conservanti (metilcloroisotiazolinone, metilisotiazolinone, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diolo).



NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gebruik voor: Dit product reinigt, verfrist, verwijdt vlekken en etensresten in koelkasten en diepvriezers.

Gebruiksaanwijzing: Verwijder alle voedsel uit de koelkast voordat u dit product gebruikt. Richt de sproeikop op het vuile oppervlak. Spuit het te reinigen oppervlak in en veeg het droog. Veeg vervolgens met een in schoon water gedrenkte doek en veeg opnieuw droog. Het wordt aanbevolen om de koelkast één keer per maand schoon te maken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verlies als gevolg van onjuist gebruik van het product. Houdbaarheidsdatum: 5 jaar vanaf de productiedatum vermeld op de verpakking.

Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Als medisch advies nodig is, houd dan de verpakking of het etiket bij de hand. Buiten bereik van kinderen houden. Was handen en blootgestelde lichaamsdelen grondig na gebruik. Draag oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig met water afspoelen gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te verwijderen. Blijf spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: medisch advies/hulp inroepen.

Inhoud/verpakking afvoeren volgens de geldende voorschriften. Samenstelling: Bevat een reactiemengsel van 5-chloor-2-methyl-2H-isothiazool-3-on en 2-methyl-2H-isothiazool-3-on (3:1). Kan een allergische reactie veroorzaken. **Samenstelling volgens (EG) nr. 648/2004, zoals gewijzigd:** <5 % anionische oppervlakteactieve stoffen, <5 % amfotere oppervlakteactieve stoffen, conserveermiddelen (methylchlorisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-broom-2-nitropropan-1,3-diol).



ES – MANUAL DE USUARIO

Uso: Este producto limpia, refresca y elimina manchas y restos de comida en frigoríficos y congeladores.

Modo de empleo: Antes de utilizar este producto, vacíe completamente el frigorífico de cualquier alimento. Dirija la boquilla pulverizadora hacia la superficie sucia. Pulverice la superficie a limpiar y séquela con un paño. A continuación, limpie con un paño humedecido en agua limpia y vuelva a secar. Se recomienda limpiar el frigorífico una vez al mes. El fabricante no se hace responsable de los daños o pérdidas que puedan derivarse de un uso incorrecto del producto. Fecha de caducidad: 5 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el envase.

Advertencia: Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta del producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Lávese bien las manos y las partes expuestas del cuerpo después de manipularlo. Utilizar protección ocular. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítense las lentes de contacto, si lleva y puede hacerlo fácilmente. Continúe enjuagando. Si persiste la irritación ocular: Acudir a un médico. Deseche el contenido/envase de acuerdo con la normativa vigente. Composición: Contiene una mezcla reactiva de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1). Puede provocar una reacción alérgica. **Composición según el Reglamento (CE) n.º 648/2004, en su versión modificada:** <5 % tensioactivos aniónicos, <5 % tensioactivos anfóteros, conservantes (metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol).



PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Utilização: Este produto limpa, refresca, remove manchas e restos de alimentos em frigoríficos e congeladores.

Como utilizar: Antes de utilizar este produto, esvazie completamente o frigorífico de todos os alimentos. Vire o bico pulverizador na direção da superfície suja. Pulverize a superfície a limpar e

seque-a com um pano. Em seguida, limpe com um pano humedecido em água limpa e seque novamente. recomenda-se limpar o frigorífico uma vez por mês. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas resultantes da utilização inadequada do produto. Data de validade: 5 anos a partir da data de fabrico indicada na embalagem.

Aviso: Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, tenha o recipiente ou o rótulo do produto à mão. Mantenha fora do alcance das crianças. Lave bem as mãos e as partes expostas do corpo após o manuseamento. Use proteção para os olhos. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Lave cuidadosamente com água durante vários minutos. Retire as lentes de contacto, se estiverem presentes e forem fáceis de retirar. Continue a enxaguar. Se a irritação ocular persistir: consulte um médico. Elimine o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos aplicáveis. Composição: Contém massa de reação de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona e 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1). Pode provocar uma reação alérgica. **Composição de acordo com (CE) n.º 648/2004, conforme alterado:** <5 % tensioativos aniônicos, <5 % tensioativos anfotéricos, conservantes (metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol).



HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Felhasználási cél: Ez a termék tisztítja, frissíti, eltávolítja a foltokat és az ételmaradékokat a hűtőszekrényekből és fagyasztókból.

Használat A termék használata előtt ürítse ki teljesen a hűtőszekrényt. Fordítsa a szórófejet a szennyezett felület felé. Permetezze be a tisztítandó felületet, majd törölje szárazra. Ezután törölje át tiszta vízzel megnedvesített ruhával, majd törölje újra szárazra. a hűtőszekrény tisztítását havonta egyszer ajánlott elvégezni. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért vagy veszteségekért. Lejáratí idő: a csomagoláson feltüntetett gyártási dátumtól számított 5 év.

Figyelmeztetés: Súlyos szemirritációt okoz. Orvosi tanács szükséges, a termék csomagolását vagy címkéjét tartsa kéznél. Gyermekektől elzárva tartandó. Használat után alaposan mossa meg a kezét és a termékkel érintkezett testrészeket. Viseljen szemvédőt. **SEMBE KERÜLES ESETÉN:** Óvatosan öblítse le vízzel néhány percig. Ha kontaktlencse van a szemében, és könnyen eltávolítható, vegye ki. Folytassa az öblítést. Ha a szemirritáció nem múlik: orvoshoz kell fordulni. A tartalmát/tartályt az érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Összetétel: 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) reakciótermék. Allergikus reakciót okozhat. **Összetétel az (EK) 648/2004 rendelet szerint, módosításokkal:** <5 % anionos felületaktív anyagok, <5 % amfotér felületaktív anyagok, tartósítószer (metil-klórizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-brom-2-nitropropán-1,3-diol).



HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Koristi se za: Ovaj proizvod čisti, osvježava, uklanja mrlje i ostatke hrane u hladnjacima i zamrzivačima.

Kako koristiti: Prije upotrebe ovog proizvoda potpuno ispraznite hladnjak od sve hrane. Okrenite mlaznicu za prskanje prema prljavoj površini. Poprskajte površinu koju želite očistiti i obrišite je suhom krpom. Zatim obrišite krpom navlaženom u čistoj vodi i ponovno obrišite suhom krpom. Preporučuje se čišćenje hladnjaka jednom mjesečno. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili gubitke nastale nepravilnom upotrebom proizvoda. Rok valjanosti: 5 godina od datuma proizvodnje navedenog na pakiranju.

Upozorenje: Uzrokuje ozbiljnu iritaciju oka. Ako je potreban liječnički savjet, imajte pri ruci spremnik ili etiketu proizvoda. Čuvati izvan dohvata djece. Nakon rukovanja temeljito operite ruke i izložene dijelove tijela. Nosite zaštitu za oči. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće, ako ih imate i ako se to lako može učiniti. Nastavite ispiranje. Ako iritacija oka ne prestaje:



potražite liječnički savjet/pomoć. Sadržaj/spremnik zbrinuti u skladu s važećim propisima. Sastav: Sadrži reakcijsku masu 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Može izazvati alergijsku reakciju. **Sastav prema Uredbi (EZ) br. 648/2004, s izmjenama i dopunama:** <5 % anionskih surfaktanata, <5 % amfoternih surfaktanata, konzervansi (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Uporaba: Ta izdelek čisti, osvežuje, odstranjuje madeže in ostanke hrane iz hladilnikov in zamrzovalnikov.

Način uporabe: Pred uporabo tega izdelka popolnoma izpraznite hladilnik. Razpršilno šobo usmerite proti umazani površini. Površino, ki jo želite očistiti, popršite in obrišite do suhega. Nato obrišite s krpo, namočeno v čisti vodi, in ponovno obrišite do suhega. Hladilnik priporočamo čistiti enkrat na mesec. Proizvajalec ne odgovarja za škodo ali izgubo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka. Rok uporabe: 5 let od datuma proizvodnje, navedenega na embalaži.

Opozorilo: Povzroča hudo draženje oči. Če potrebujete zdravniško pomoč, imejte pri roki embalažo ali etiketo izdelka. Hranite izven dosega otrok. Po uporabi si temeljito umijte roke in izpostavljene dele telesa. Nosite zaščitna očala. V PRIMERU STIKA Z OČMI: nekaj minut previdno izpirajte z vodo. Odstranite kontaktne leče, če so prisotne in jih je mogoče odstraniti. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč. Vsebino/embalažo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi. Sestava: Vsebuje reakcijsko maso 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona in 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Lahko povzroči alergijsko reakcijo. **Sestava v skladu z (ES) št. 648/2004, kakor je bila spremenjena:** <5 % anionskih površinsko aktivnih snovi, <5 % amfoternih površinsko aktivnih snovi, konzervansi (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).



RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

Upotreba za: Ovaj proizvod čisti, osvežava, uklanja mrlje i ostatke hrane u frižiderima i zamrzivačima.

Način upotrebe: Pre upotrebe ovog proizvoda potpuno ispraznite frižider od svih namirnica. Okrenite prskalicu prema prljavoj površini. Isprskajte površinu koju treba očistiti i obrišite je suvom krpom. Zatim obrišite krpom navlaženom u čistoj vodi i ponovo obrišite suvom krpom. Preporučuje se čišćenje frižidera jednom mesečno. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitke nastale nepravilnom upotrebom proizvoda. Rok trajanja: 5 godina od datuma proizvodnje navedenog na pakovanju.

Upozorenje: Izaziva ozbiljnu iritaciju očiju. Ako je potrebna medicinska pomoć, imajte pri ruci ambalažu ili etiketu proizvoda. Držite van domašaja dece. Nakon rukovanja temeljno operite ruke i izložene delove tela. Nosite zaštitu za oči. **AKO DOSPE U OČI:** Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktna sočiva, ako ih imate i ako je to lako učiniti. Nastavite sa ispiranjem. Ako iritacija očiju ne prestaje: Potražite medicinski savet/pomoć. Odložite sadržaj/ambalažu u skladu sa važećim propisima. Sastav: Sadrži reakcioni mešavinu 5-hloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Može izazvati alergijsku reakciju. **Sastav prema (EZ) br. 648/2004, sa izmenama:** <5 % anjonskih surfaktanata, <5 % amfoternih surfaktanata, konzervansi (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).



RO – MANUAL DE UTILIZARE

Utilizare: Acest produs curăță, împrospătează, îndepărtează petele și resturile alimentare din frigidere și congelatoare.

Mod de utilizare: Înainte de a utiliza acest produs, goliți complet frigiderul de orice alimente. Îndreptați duza de pulverizare către suprafața murdară. Pulverizați suprafața care trebuie curățată și ștergeți-o până se usucă. Apoi ștergeți cu o cârpă umezită în apă curată și ștergeți din nou până se usucă. Se recomandă curățarea frigiderului o dată pe lună. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele sau pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului. Data expirării: 5 ani de la data fabricației indicată pe ambalaj.



Atenție: Provoacă iritații oculare grave. Dacă este necesar un aviz medical, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Spălați-vă bine mâinile și părțile expuse ale corpului după utilizare. Purtați ochelari de protecție. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu apă cu precauție timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă există și dacă se pot scoate ușor. Continuați clătirea. Dacă iritarea ochilor persistă: solicitați sfatul/ajutorul unui medic. Eliminați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările în vigoare. Compoziție: Conține o masă de reacție de 5-cloro-2-metil-2H-izotiazol-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1). Poate produce reacții alergice. **Compoziție conform (CE) nr. 648/2004, astfel cum a fost modificat:** <5 % agenți tensioactivi anionici, <5 % agenți tensioactivi amfoteri, conservanți (metilclorizotiazolinonă, metilizotiazolinonă, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol).

ВГ – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Употреба Този продукт почиства, освежава, премахва петна и остатъци от храна в хладилници и фризери.

Как да използвате Преди да използвате този продукт, извадете всички храни от хладилника. Насочете дюзата на спрея към замърсената повърхност. Напръскайте повърхността, която искате да почистите, и я избършете досуха. След това избършете с кърпа, навлажнена с чиста вода, и избършете отново до сухо. препоръчително е хладилникът да се почиства веднъж месечно. Производителят не носи отговорност за щети или загуби, причинени от неправилна употреба на продукта. Срок на годност: 5 години от датата на производство, посочена на опаковката.

Предупреждение: Причинява сериозно дразнене на очите. Ако е необходима медицинска помощ, имайте опаковката или етикетата на продукта под ръка. Дръжте далеч от деца.

Измийте добре ръцете и изложениите части на тялото след употреба. Носете предпазни очила. ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и ако е лесно да се направи. Продължете изплакването. Ако дразненето на очите продължава: Потърсете медицинска помощ/съвет. Изхвърлете съдържанието/опаковката в съответствие с приложените разпоредби. Състав: Съдържа реакционна смес от 5-хлоро-2-метил-2H-изотиазол-3-он и 2-метил-2H-изотиазол-3-он (3:1). Може да предизвика алергична реакция. **Състав съгласно (ЕО) № 648/2004, както е изменена:** <5 % анионни повърхностноактивни вещества, <5 % амфотерни повърхностноактивни вещества, консерванти (метилхлоризотиазолинон, метилизотиазолинон, 2-бromo-2-нитропропан-1,3-диол).



УА – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Призначений для Цей продукт очищає, освіжає, видаляє плями та залишки їжі в холодильниках і морозильних камерах.

Спосіб Перед використанням цього продукту повністю випорожніть холодильник від продуктів харчування. Направте розпилювач на забруднену поверхню. Розпиліть засіб на поверхню, що очищається, і витріть насухо. Потім протріть ганчіркою, змоченою в чистій воді, і знову витріть насухо. рекомендується чистити холодильник раз на місяць. Виробник не несе відповідальності за пошкодження або втрати, що виникли в результаті

неправильного використання продукту. Термін придатності: 5 років з дати виготовлення, зазначеної на упаковці.

Попередження: Викликає сильне подразнення очей. Якщо необхідна медична допомога, мати при собі упаковку або етикетку продукту. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Після використання ретельно вимийте руки та відкриті ділянки тіла. Носіть захисні окуляри. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: Обережно промийте водою протягом декількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і це можна зробити легко. Продовжуйте промивання. Якщо подразнення очей не зникає: Зверніться за медичною допомогою/до лікаря. Утилізуйте вміст/тару відповідно до чинних норм. Склад: Мистить реакційну суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-ону та 2-метил-2H-ізотіазол-3-ону (3:1). Може викликати алергічну реакцію. **Склад відповідно до (ЄС) № 648/2004, з поправками:** <5 % аніонних поверхнево-активних речовин, <5 % амфотерних поверхнево-активних речовин, консервантів (метилхлорізотіазолінон, метилізотіазолінон, 2-бром-2-нітропропан-1,3-діол).



DK – BRUGERMANUAL

Anvendelse: Dette produkt rengør, opfrisker, fjerner pletter og madrester i køleskabe og fryser. **Sådan bruges** Før brug af dette produkt skal køleskabet tømmes fuldstændigt for madvarer. Drej sprøjtedyse mod den snavsede overflade. Sprøjt på den overflade, der skal rengøres, og tør den af. Tør derefter af med en klud fugtet med rent vand og tør den igen. det anbefales at rengøre køleskabet en gang om måneden. Producenten er ikke ansvarlig for skader eller tab som følge af forkert brug af produktet. Udløbsdato: 5 år fra fremstillingsdatoen angivet på emballagen.

Advarsel: Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis lægehjælp er nødvendig, skal produktbeholderen eller etiketten være tilgængelig. Opbevares utilgængeligt for børn. Vask hænder og udsatte kropsdele grundigt efter håndtering. Brug øjenbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er muligt uden besvær. Fortsæt skylning. Hvis øjenirritationen fortsætter: Søg lægehjælp. Indholdet/beholderen bortskaffes i henhold til gældende regler. Sammensætning: Indeholder reaktionsmasse af 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-on og 2-methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kan fremkalde allergiske reaktioner. **Sammensætning i henhold til (EF) nr. 648/2004, som ændret:** <5 % anioniske overfladeaktive stoffer, <5 % amfotere overfladeaktive stoffer, konserveringsmidler (methylchloroisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-bromo-2-nitropropane-1.3-diol).



FI – KÄYTTÖOHJE

Käyttötarkoitus: Tämä tuote puhdistaa, raikastaa, poistaa tahrat ja ruokajäämät jääkaapeista ja pakastimista.

Käyttö Tyhjennä jääkaappi kokonaan ruoasta ennen tuotteen käyttöä. Käännä suihkusuutin likaiselle pinnalle. Suihkuta puhdistettava pinta ja pyyhi se kuivaksi. Pyyhi sitten puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa uudelleen. jääkaappi on suositeltavaa puhdistaa kerran kuukaudessa. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai menetyksistä. Viimeinen käyttöpäivä: 5 vuotta pakkauksessa ilmoitetusta valmistuspäivästä.

Varoitus: Aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä. Jos tarvitset lääkärin apua, pidä tuotepakkaus tai etiketti käsillä. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Pese kädet ja altistuneet ruumiinosat huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä silmäsuojaimia. JOS AINE JÄÄ SILMIIN: Huuhtelee silmiä varovasti vedellä useita minuutteja. Poista piilolinssit, jos ne ovat paikoillaan ja helppo poistaa. Jatka huuhtelua. Jos silmien ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Hävitä sisältö/pakkaus sovellettavien määräysten mukaisesti. Koostumus: Sisältää 5-kloori-2-metyyli-2H-isotiazol-3-oni- ja 2-metyyli-2H-isotiazol-3-oni-reaktiomassaa (3:1). Voi aiheuttaa allergisen reaktion. **Koostumus (EY) N:s 648/2004, sellaisena kuin se on**



muutettuna: <5 % anionisia pinta-aktiivisia aineita, <5 % amfoteerisia pinta-aktiivisia aineita, säilöntäaineita (metyyli-kloori-isotiazolinoni, metyylisotiazolinoni, 2-bromi-2-nitropropani-1,3-diol).

SE – ANVÄNDARMANUAL

Användning Denna produkt rengör, fräschar upp, tar bort fläckar och matrester i kylskåp och frysar.

Användning Töm kylskåpet helt på livsmedel innan du använder produkten. Rikta sprutmunstycket mot den smutsiga ytan. Spraya ytan som ska rengöras och torka torrt. Torka sedan med en trasa fuktad med rent vatten och torka igen. det rekommenderas att rengöra kylskåpet en gång i månaden. Tillverkaren ansvarar inte för skador eller förluster som uppstår till följd av felaktig användning av produkten. Utgångsdatum: 5 år från tillverkningsdatum som anges på förpackningen.

Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Om läkarråd behövs, ha produktbehållaren eller etiketten till hands. Förvara utom räckhåll för barn. Tvätta händerna och exponerade kroppsdelar noggrant efter hantering. Använd ögonskydd. **VID FÄR I ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta bort kontaktlinser, om sådana finns och är lätta att ta bort. Fortsätt skölja. Vid kvarstående ögonirritation: Sök läkarhjälp. Innehållet/behållaren ska kasseras enligt gällande bestämmelser. Sammansättning: Innehåller reaktionsmassa av 5-kloro-2-metyl-2H-isotiazol-3-on och 2-metyl-2H-isotiazol-3-on (3:1). Kan orsaka allergisk reaktion. **Sammansättning enligt (EG) nr 648/2004, i dess ändrade lydelse:** <5 % anjoniska tensider, <5 % amfotera tensider, konserveringsmedel (metyl-kloroisotiazolinon, metyylisotiazolinon, 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol).



GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Χρήση για: Αυτό το προϊόν καθαρίζει, αναζωογονεί, αφαιρεί λεκέδες και υπολείμματα τροφίμων από ψυγεία και καταψύκτες.

Τρόπος χρήσης: Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, αδειάστε εντελώς το ψυγείο από όλα τα τρόφιμα. Στρέψτε το ακροφύσιο ψεκασμού προς την βρώσιμη επιφάνεια. Ψεκάστε την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε και σκουπίστε την μέχρι να στεγνώσει. Στη συνέχεια, σκουπίστε με ένα πανί βρεγμένο με καθαρό νερό και σκουπίστε ξανά μέχρι να στεγνώσει. συνιστάται να καθαρίζετε το ψυγείο μία φορά το μήνα. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές ή απώλειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Ημερομηνία λήξης: 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στη συσκευασία.

Προειδοποίηση: Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό των ματιών. Εάν χρειαστεί ιατρική συμβουλή, έχετε το δοχείο ή την ετικέτα του προϊόντος στη διάθεσή σας. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Πλύνετε καλά τα χέρια και τα εκτεθειμένα μέρη του σώματος μετά τη χρήση. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να αφαιρεθούν. Συνεχίστε το ξέπλυμα. Εάν ο ερεθισμός των ματιών επιμένει: Ζητήστε ιατρική συμβουλή/βοήθεια. Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. **Σύνθεση:** Περιέχει μίγμα 5-χλωρο-2-μεθυλ-2H-ισοθειαζολ-3-όνης και 2-μεθυλ-2H-ισοθειαζολ-3-όνης (3:1). Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. **Σύνθεση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004, όπως τροποποιήθηκε:** <5 % ανιονικά επιφανειοδραστικά, <5 % αμφοτερικά επιφανειοδραστικά, συντηρητικά (μεθυλοχλωροισοθειαζολιόννη, μεθυλισοθειαζολιόννη, 2-βρωμο-2-νιτροπροπάνιο-1,3-διόλη).



LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Naudojimas: Šis produktas valo, gaivina, pašalina dėmes ir maisto likučius šaldytuvuose ir šaldikliuose.

Naudojimo būdas Prieš naudodami šį produktą, ištuštinkite šaldytuvą ir išimkite visus maisto produktus. Purškimo antgalį nukreipkite į nešvarią paviršių. Purškite ant valomo paviršiaus ir nuvalykite sausu skudurėliu. Tada nuvalykite švriu vandeniu sudrėkinta šluoste ir vėl nusauskinkite. Šaldytuvą rekomenduojama valyti kartą per mėnesį. Gamintojas neatsako už žalą ar nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo produkto naudojimo. Tinkamumo terminas: 5 metai nuo pagaminimo datos, nurodytos ant pakuotės.

Įspėjimas: Sukelia stiprų akių sudirginimą. Jei reikia medicininės pagalbos, turėkite po ranka produkto pakuotę arba etiketę. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Po naudojimo kruopščiai nuplaukite rankas ir atviras kūno vietas. Naudokite akių apsaugą.

PATEKUS Į AKIS: atsargiai praplaukite vandeniu keletą minučių. Jei yra kontaktiniai lęšiai ir juos galima lengvai išimti, išimkite juos. Toliau prauskite. Jei akių dirginimas nepaieša: kreiptis į gydytoją. Turinį/pakuotę šalinkite pagal galiojančius teisės aktus. Sudėtis: Sudėtyje yra 5-chlor-2-metil-2H-izotiazol-3-ono ir 2-metil-2H-izotiazol-3-ono (3:1) reakcijos mišinys. Gali sukelti alergines reakcijas. **Sudėtis pagal (EB) Nr. 648/2004 su pakeitimais:** <5 % anioninių paviršinio aktyvumo medžiagų, <5 % amfoterinių paviršinio aktyvumo medžiagų, konservantai (metilchlorizotiazolinonas, metilizotiazolinonas, 2-brom-2-nitropropano-1,3-diolis).



LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Lietošana: Šis produkts tīra, atsvaidzina, noņem traipus un pārtikas atliekas ledusskapjos un saldētavās.

Lietošana Pirms izmantot šo produktu, iztukšojiet ledusskapi no visiem pārtikas produktiem. Pagrieziet smidzināšanas sprauslu pret netīro virsmu. Apšļakstiet tīrāmo virsmu un nosusiniet. Pēc tam noslaukiet ar tīrā ūdenī samitrinātu drānu un noslaukiet to atkal sausu. Ieteicams tīrīt ledusskapi reizi mēnesī. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā. Derīguma termiņš: 5 gadi no ražošanas datuma, kas norādīts uz iepakojuma.

Brīdinājums: Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Ja nepieciešama medicīniskā palīdzība, turiet pie rokas produkta iepakojumu vai etiķeti. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgājiet rokas un atklātās ķermeņa daļas. Lietot acu aizsardzības līdzekļus. **JA NONĀK ACIS:** Vairākas minūtes uzmanīgi skalot ar ūdeni. Ja iespējams un viegli izņemiet kontaktlēcas. Turpiniet skalošanu. Ja acu kairinājums nepāriet: Vērsties pie ārsta. Satura/iepakojuma iznīcināšana saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Sastāvs: Satur 5-hloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona un 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1) reakcijas masu. Var izraisīt alerģisku reakciju. **Sastāvs saskaņā ar (EK) Nr. 648/2004, ar grozījumiem:** <5 % anjonu virsmaktīvās vielas, <5 % amfotēras virsmaktīvās vielas, konservanti (metilchlorizotiazolinons, metilizotiazolinons, 2-brom-2-nitropropāna-1,3-diols).



EE – KASUTAJA JUHEND

Kasutamine: See toode puhastab, värskendab, eemaldab plekke ja toidujääke külmikust ja sügavkülmikust.

Kasutamine Enne toote kasutamist tühjendage külmkapp täielikult toidujääkidest. Pöörake pihustiotsik määrdund pinna poole. Pihustage puhastatav pind ja pühkige kuivaks. Seejärel pühkige puhta veega niisutatud lapiga ja pühkige uuesti kuivaks. soovitat on puhastada külmkapp kord kuus. Tootja ei vastuta toote väärkasutamist tulenevate kahjude või kaotuste eest. Kõlblikusaeg: 5 aastat alates pakendil märgitud tootmiskupaevast.

Hoiatus: Põhjustab tõsist silmade ärritust. Kui on vaja arsti abi, hoida toote pakend või etikett käepärast. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Pärast käsitsemist peske käed ja kokkupuutunud kehaosad hoolikalt. Kandke kaitseprille. **KUI SAAB SILMA:** Loputage ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja seda on võimalik teha. Jätka loputamist. Kui silmade ärritus püsib: pöörduge arsti poole. Sisu/pakend kõrvaldada vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Koostis: Sisaldab 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni (3:1) reaktsioonimassi. Võib põhjustada allergilist reaktsiooni. **Koostis vastavalt (EÜ) nr 648/2004, muudetud:** <5 % anioonilised pindaktiivsed ained, <5 % amfoteersed pindaktiivsed ained, säilitusained (metüülkloroisotiasoloniin, metüülisotiasoloniin, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diool).



TR – KULLANIM KILAVUZU

Kullanım amacı: Bu ürün, buzdolapları ve donduruculardaki lekeleri ve yiyecek artıkları temizler, ferahlatır ve giderir.

Kullanım Bu ürünü kullanmadan önce buzdolabını tamamen boşaltın. Püskürtme başlığını kirliliğe yüzeye doğru çevirin. Temizlenecek yüzeye püskürtün ve kurulayın. Ardından temiz suyla nemlendirilmiş bir bezle silin ve tekrar kurulayın. buzdolabını ayda bir kez temizlemeniz önerilir. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasar veya kayıplardan üretici firma sorumlu değildir. Son kullanma tarihi: Ambalaj üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

Uyarı: Ciddi göz tahrişine neden olur. Tıbbi yardım gerekirse, ürün kabını veya etiketini hazır bulundurun. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanımdan sonra ellerinizi ve maruz kalan yüzü kısımlarını iyice yıkayın. Göz koruyucu kullanın. **GÖZLE TEMAS HALİNDE:** Birkaç dakika boyunca suyla dikkatlice yıkayın. Varsa ve kolayca çıkarılabiliyorsa kontakt lensleri çıkarın. Durulamaya devam edin. Göz tahrişi devam ederse: Tıbbi yardım/müdahale alın. İçeriği/kabı ilgili yönetmeliklere göre atın. Bileşim: 5-kloro-2-metil-2H-izotiyazol-3-on ve 2-metil-2H-izotiyazol-3-on (3:1) reaksiyon kütleli içerir. Alerjik reaksiyonlara neden olabilir. **(EC) No 648/2004, değiştirilmiş haliyle bileşim:** <5 % anyonik yüzey aktif maddeler, <5 % amfoterik yüzey aktif maddeler, koruyucular (metilokloroizotiyazolinon, metilizotiyazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).



Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kúsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.